



BERTi[®]
MACCHINE AGRICOLE

ZAPPATRICI
ROTARY TILLERS
BODENFRÄSEN
FRAISES ROTATIVES
FRESADORAS



Zappatrici per trattori da 10 a 250 HP



Rotary tillers for tractors from 10 to 250 HP



Bodenfräsen für Traktoren von 10 bis 250 PS



Fraises rotatives pour tracteurs de 10 à 250 CV



Fresadoras para tractores de 10 a 250 CV

SOLE



Zappatrice rotativa **spostabile** per trattori da 10 a 22 HP. Ideale per la preparazione di piccoli appezzamenti di terreno per la semina.



Displaceable rotary tiller for tractors between 10 and 22 HP. Ideal to prepare seedbeds in small fields.



Verschiebbare Bodenfräse für Traktoren von 10 bis 22 PS. Es eignet für die Vorbereitung des Saatbettes auf kleine Gelände.



Fraise rotative à **déplacement latéral** pour tracteurs entre 10 et 22 CV. C'est utilisé pour travailler le sol afin de préparer les petits terrains pour l'ensemencement.



Fresadora **desplazable** para tractores desde 10 hasta 22 CV. Apta para preparar la tierra para la siembra.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.													
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	mm	Kg	cm	cm	cm	
SOLE 90	85	10	22	92	12	5	10+10	425 425 260 590 505 505	105	92	75	80	
SOLE 100	100	15	22	107	12	6	12+12	260 750 585 585	115	107	75	80	
SOLE 120	120	18	22	127	12	7	14+14	260 910	125	127	75	80	



- Attacco a tre punti, cat. 0-I con spostamento laterale manuale.
- 3 point linkage cat. 0-I with manual side-shift.
- Dreipunktbock, Kat. 0-I mit mechanischer Seitenverschiebung.
- Attelage à 3 points, Cat. 0-I avec déport latéral manuel.
- Enganche a los 3 puntos, cat. 0-I con desplazamiento lateral mecánico.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min
- giri rotore: 240.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm
- rotor speed: 240 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe
- Rotordrehzahlen: 240 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf
- T/min. rotor: 240.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m.
- revoluciones rotor: 240 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destro/sinistro).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

MERCURIO



Zappatrice rotativa **spostabile** per trattori da 20 a 40 HP.
Concepita per la preparazione del terreno per la semina,
ideale per i vigneti e i frutteti.



Displaceable rotary tiller for tractors between 20 and 40 HP.
Suited to prepare seedbeds also for use in vineyards and orchards.



Verschiebbare Bodenfräse für Traktoren von 20 bis 40 PS.
Es eignet sich für die Vorbereitung des Saatbettes
in Weinbau und Obstbau.



Fraise rotative à **déplacement latéral** pour tracteurs entre 20 et 40 CV. Indiqué pour travailler le sol afin de préparer les terrains pour l'ensemencement. Idéal pour les vignes et les vergers.



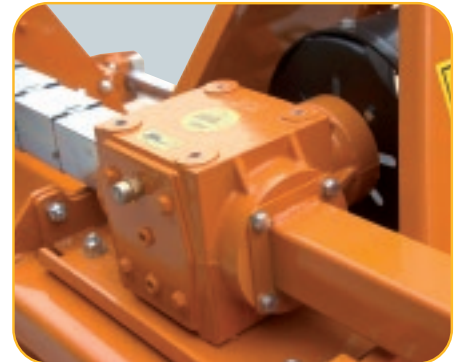
Fresadora **desplazable** para tractores desde 20 hasta 40 CV.
Apta para preparar la tierra para la siembra.
Ideal para viñedos y frutales.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.			HP									cm	cm	cm
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	mm	Kg	A	B	C		
MERCURIO 100	100	20	40	115	15	6	18+18	500 500 280 720 585 585	275	115	75	95		
MERCURIO 120	120	20	40	135	15	7	21+21	280 890 665 665	290	135	75	95		
MERCURIO 135	135	25	40	150	15	8	24+24	280 1050 745 745	310	150	75	95		
MERCURIO 150	150	30	40	165	15	9	27+27	280 1210 825 825	325	165	75	95		
MERCURIO 165	165	35	40	180	15	10	30+30	280 1370	345	180	75	95		



- Attacco a tre punti, cat. I, con spostamento laterale a manovella.
- 3 point linkage cat. I, with manual side-shift.
- Dreipunktbock, Kat. I, mit mechanischer Seitenverschiebung.
- Attelage à 3 points, Cat. I, avec déport latéral mécanique par vis et manivelle.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I, con desplazamiento lateral manual.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min
- giri rotore: 260.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm
- rotor speed: 260 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe
- Rotordrehzahlen: 260 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf
- T/min. rotor: 260.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m.
- revoluciones rotor: 260 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Spostamento laterale idraulico.
- Hydraulic side-shift.
- Hydraulische Seitenverschiebung.
- Déport latéral hydraulique.
- Desplazamiento lateral de accionamiento hidráulico.

MARTE



Zappatrice **spostabile** idraulica per trattori da 30 a 75 HP. Impiegata nella lavorazione del terreno, di vigneti e frutteti e più genericamente di tutte quelle colture che richiedono la lavorazione tra le file.



Displaceable rotary tiller for tractors between 30 and 75 HP. Suited to prepare seedbeds in vineyards, orchards and generally for cultivation in open fields.



Verschiebbare Bodenfräse mit hydraulischer Seitenverschiebung für Traktoren von 30 bis 75 PS. Es eignet sich für die Vorbereitung des Saatbettes in Weinbau, Obstbau sowie in andere Reihenkulturen.



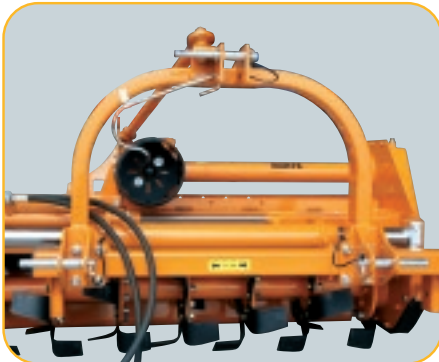
Fraise rotative à **déport latéral** hydraulique pour tracteurs entre 30 et 75 CV. Idéal pour les vignobles, les vergers et toutes les cultures qui exigent un fraissage avec contournement.



Fresadora **desplazable** hidráulica para tractores desde 30 hasta 75 CV. Apta para los viñedos y frutales y en todos los cultivos con un laboreo en la hilera.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.		 HP											
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	mm	Kg		cm A	cm B	cm C
MARTE 140	140	30	75	158	15	7	18+18	670 740	465		158	95	95
								320 1090					
								810 820					
MARTE 165	165	40	75	183	15	8	21+21	410 1220	495		183	95	95
								920 930					
								520 1330					
MARTE 185	185	50	75	203	15	9	24+24	1030 1040	525		203	95	95
								630 1440					
MARTE 205	205	60	75	223	15	10	27+27		560		223	95	95



- Attacco a tre punti, cat. I-II, con spostamento laterale idraulico.
- 3 point linkage cat. I-II, with hydraulic side-shift.
- Dreipunktbock, Kat. I-II, mit hydraulischer Seitenverschiebung.
- Attelage à 3 points, Cat. I-II, avec déport latéral hydraulique.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I-II, con desplazamiento lateral de accionamiento hidráulico.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min
- giri rotore: 220.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm
- rotor speed: 220 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe
- Rotordrehzahlen: 220 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf
- T/min. rotor: 220.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m.
- revoluciones rotor: 220 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.

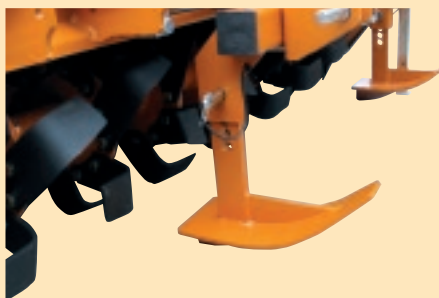


- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia slitte anteriori.
- Front skids (2x).
- Satz Frontrufen (2x).
- Patins avant (2x).
- Patines frontales (2x).



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).



- Cambio a 4 velocità, PTO 540 g/min
- giri rotore: 225-250-309-344.
- Multispeed gearbox PTO 540 rpm
- rotor speed: 225-250-309-344 rpm.
- Zapfwellendurchtrieb 540 U/min. mit 4-Stufen
- Rotordrehzahlen: 225-250-309-344 U/Min.
- Boîtier changement de vitesses à 540 pdf
- T/min rotor: 225-250-309-344.
- Cambio de 4 velocidades T.d.f. 540 rpm
- revoluciones rotor 225-250-309-344 rpm.

STELLA



Zappatrice **spostabile** idraulica automatica per trattori da 30 a 75 HP. Impiegata nella lavorazione del terreno di vigneti e frutteti e più genericamente di tutte quelle colture che richiedono la lavorazione tra le file.



Displaceable rotary tiller with automatic offset device for tractors between 30 and 75 HP. Suited to prepare seedbeds in vineyards, orchards and generally for all cultivation, which requires such combination of use.



Verschiebbare Bodenfräse mit Taster- automatisch hydraulischer Verschiebung, für Traktoren von 30 bis 75 PS, hauptsächlich in Weinbau und Obstbau sowie allgemein bei allen Kulturen verwendet bei denen eine Bodenbearbeitung zwischen den Reihen erforderlich ist.



Fraise rotative automatique à **déportement latéral** hydraulique pour tracteurs entre 30 et 75 CV. Idéal pour les vignobles, les vergers et toutes les cultures qui exigent un fraisage avec contournement.



Fresadora **desplazable** automática hidráulica para tractores desde 30 hasta 75 CV. Apta para los viñedos y frutales y en todos los cultivos con un laboreo en la hilera.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

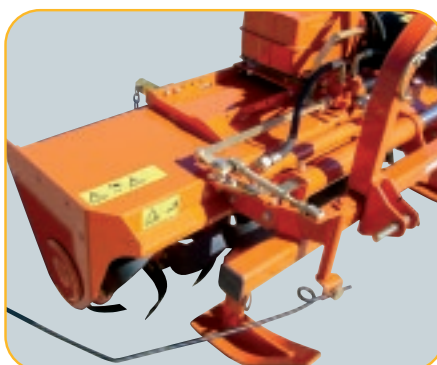
Attacco centrale
Centre mounted linkage
Mittiger Anbau
Attelage axial.

Mod.										cm	cm	cm
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	mm	Kg	A	B	C
STELLA 140	140	30	75	158	15	7	18+18	490 920 140 1270 520 1110	515	158	95	95
STELLA 165	165	40	75	183	15	8	21+21	120 1510 520 1330	545	183	95	95
STELLA 185	185	50	75	203	15	9	24+24	120 1730 700 1370	575	203	95	95
STELLA 205	205	60	75	223	15	10	27+27	300 1770 700 1590	590	223	95	95
STELLA 230	230	60	75	248	15	11	30+30	300 1990	600	248	95	95

Mod.		mm
STELLA 140		670 730 320 1080
STELLA 165		810 840 410 1240
STELLA 185		920 930 520 1030
STELLA 205		1030 1020 630 1420
STELLA 230		1140 1160 740 1560



- Attacco a tre punti, cat. I-II con spostamento laterale tramite tastatore e impianto idraulico autonomo.
- 3 point linkage cat. I-II with automatic side shift and independent hydraulic system.
- Dreipunktbock, Kat. I-II mit automatischer Seitenverschiebungsvorrichtung und Ölversorgung.
- Attelage à 3 points, Cat. I-II avec déport latéral et système hydraulique autonome.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I-II con desplazamiento lateral automático, con sensor de barra y el sistema hidráulico independiente.



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min, con leva innesto pompa idraulica - giri rotore: 220.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm with pump operating lever - rotor speed: 220 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe und mit Kupplungshebel der Pumpe
- Rotordrehzahlen: 220 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf avec levier d'entraînement de la pompe - T/min. rotor: 220.
- Reductor con una velocidad T.d.f. 540 r.p.m., con embrague de bomba hidráulica - revoluciones rotor: 220 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).

VENERE



Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 15 a 30 HP. Adatta alla preparazione dei letti di semina anche all'interno delle serre e più genericamente per tutti i lavori di giardinaggio.



Fixed rotary tiller for tractors between 15 and 30 HP. Ideal to prepare seedbeds in greenhouses and generally for all garden tilling applications.



Feste Bodenfräse für Traktoren zwischen 15 und 30 PS. Es eignet für die Vorbereitung des Saatbettes und Bodens in Gartenbau, Baumschulen.



Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 15 et 30 CV. Idéal pour la préparation de terrains à ensemercer aussi dans les serres et plus généralement pour tous les travaux de jardinage.



Fresadora **fija** para tractores desde 15 hasta 30 CV. Apta para preparar la tierra para la siembra, se utiliza para todos los trabajos de jardinería.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.												
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	Kg		A	B	C
VENERE 90	85	15	28	97	12	5	10+10	125		97	63	81
VENERE 100	101	18	28	113	12	6	12+12	135		113	63	81
VENERE 120	117	21	28	129	12	7	14+14	150		129	63	81
VENERE 135	133	24	28	145	12	8	16+16	160		145	63	81



- Attacco a tre punti regolabile, cat. I.
- 3 point linkage cat. I.
- Dreipunktbock, Kat. I.
- Attelage à 3 points, Cat. I.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min - giri rotore: 240.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm - rotor speed: 240 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe - Rotordrehzahlen: 240 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf - T/min. rotor: 240.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m. - revoluciones rotor: 240 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destro/sinistro).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).

TERRA



Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 15 a 40 HP. Adatta alla preparazione dei letti di semina e più genericamente per tutti i lavori di orticoltura e giardinaggio, viene utilizzata anche nei vigneti e nei frutteti.



Fixed rotary tiller for tractors between 15 and 40 HP. Suited for the preparation of seedbeds, in general to all the horticultural and gardening applications, also for use in vineyards and orchards.



Feste Bodenfräse für Traktoren zwischen 15 und 40 PS. Es eignet sich für die Vorbereitung des Saatbettes und Bodens in Gartenbau, Baumschulen, und für Weinbau und Obstbau.

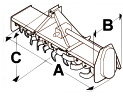


Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 15 et 40 CV. Indiqué pour la préparation de terrains à ensemercer et plus généralement pour tous les travaux d'horticulture et de jardinage aussi que dans les vignes et les vergers.



Fresadora **fija** para tractores desde 15 hasta 40 CV. Apta para preparar la tierra para la siembra, se utiliza en el campo de la horticultura y la jardinería. Ideal para viñedos y frutales.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.											
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	Kg	cm A	cm B	cm C
TERRA 90	87	14	40	95	14	5	10+10	195	95	71	95
TERRA 100	100	17	40	107	14	6	12+12	210	107	71	95
TERRA 120	120	20	40	127	14	7	14+14	225	127	71	95
TERRA 135	135	25	40	142	14	8	16+16	240	142	71	95
TERRA 150	150	30	40	157	14	9	18+18	250	157	71	95
TERRA 165	165	35	40	172	14	10	20+20	265	172	71	95
TERRA 180	180	35	40	187	14	11	22+22	285	187	71	95



- Attacco a tre punti regolabile, cat. I.
- 3 point linkage cat. I.
- Dreipunktbock, Kat. I.
- Attelage à 3 points, Cat. I.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I.



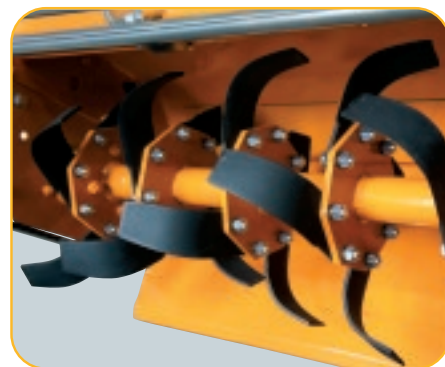
- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min - giri rotore: 250.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm - rotor speed: 250 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe - Rotordrehzahlen: 250 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf - T/min. rotor: 250.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m. - revoluciones rotor: 250 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destro/sinistro).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).

NETTUNO



Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 25 a 50 HP.
Adatta alla preparazione dei letti di semina, viene utilizzata anche nei vigneti e nei frutteti.



Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 25 et 50 CV.
Indiqué pour la préparation de terrains à ensemençer et aussi que dans les vignes et les vergers.



Fixed rotary tiller for tractors between 25 and 50 HP. Suited for the preparation of seedbeds, also for use in vineyards and orchards.



Fresadora **fija** para tractores desde 25 hasta 50 CV.
Apto para preparar la tierra para la siembra, se utiliza para viñedos y frutales.



Feste Bodenfräse für Traktoren zwischen 25 und 50 PS.
Es eignet für die die Vorbereitung des Saatbettes und Bodens in Weinbau und Obstgärten.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories)
• Die Gewichtszugebe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires)
• El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

Mod.																
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	Kg	Kg	Kg	Kg	Kg	A cm	B cm	C cm	D cm
NETTUNO 150	150	25	50	162*	15	9	27+27	295	358	363	405	405	162	70	107	120
NETTUNO 165	180	30	50	178*	15	10	30+30	310	382	386	435	435	178	70	107	120
NETTUNO 180	195	40	50	194*	15	11	33+33	325	405	408	460	465	194	70	107	120

* + 20 cm. con rullo a rete - with net roller - mit Gitterwalze - avec rouleau à grille



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Rullo a spuntoni.
- Spike roller.
- Zinkenwalze.
- Rouleau à pointes.
- Rodillo con puntas.



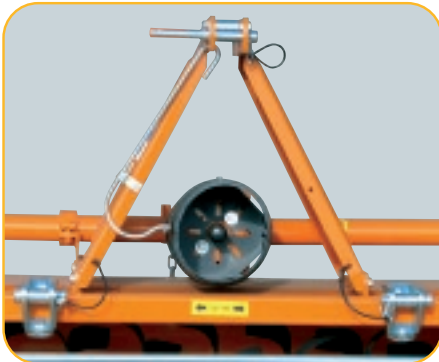
- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.



- Rullo a rete.
- Net roller.
- Gitterwalze.
- Rouleau à grille.
- Rodillo reticular.



- Rullo Packer.
- Packer roller.
- Packerwalze.
- Rouleau packer.
- Rodillo Packer.



- Attacco a tre punti regolabile, cat. I.
- 3 point linkage cat. I.
- Dreipunktbock, Kat. I.
- Attelage à 3 points, Cat. I.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min - giri rotore: 240.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm - rotor speed: 240 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe - Rotordrehzahlen: 240 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf - T/min. rotor: 240.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m. - revoluciones rotor: 240 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).

URANO



Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 30 a 75 HP.
Adatta alla preparazione del terreno nei vigneti e frutteti così come nell' agricoltura professionale.



Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 30 et 75 CV.
Indiqué pour les vignobles, les vergers mais aussi dans le domaine de l'agriculture professionnelle.



Fixed rotary tiller for tractors between 30 and 75 HP. Suited for the preparation of soils in vineyards, orchards and for professional farming.



Fresadora **fija** para tractores desde 30 hasta 75 CV.
Apta para los viñedos, frutales y agricultura profesional.



Feste Bodenfräse für Traktoren zwischen 30 und 75 PS.
Es eignet sich für Bodenvorbereitung im Weinbau, Obstbau sowie in der Profi- Landwirtschaft.

Mod.															
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	Kg	Kg	Kg	Kg	cm	cm	cm	cm
URANO 120	120	30	75	134	15	6	15+15	350	400	405	435	134	76	110	130
URANO 140	140	35	75	156	15	7	18+18	385	435	440	475	156	76	110	130
URANO 165	165	40	75	178	15	8	21+21	415	470	475	515	178	76	110	130
URANO 185	185	50	75	200	15	9	24+24	440	505	505	565	200	76	110	130
URANO 205	205	60	75	222	15	10	27+27	485	545	545	620	222	76	110	130
URANO 230	230	65	75	244	15	11	30+30	510	580	580	670	244	76	110	130



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.



- Rullo a spuntoni.
- Spike roller.
- Zinkenwalze.
- Rouleau à pointes.
- Rodillo con puntas.



- Rullo Packer.
- Packer roller.
- Packerwalze.
- Rouleau packer.
- Rodillo Packer.



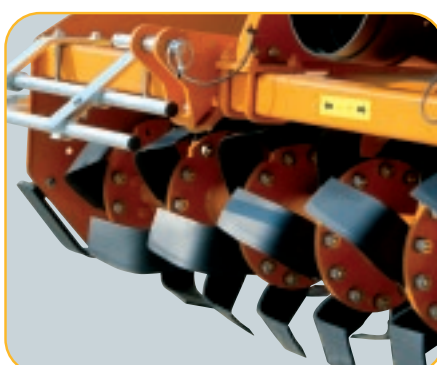
- Attacco a tre punti regolabile, cat. I-II.
- 3 point linkage cat. I-II.
- Dreipunktbock, Kat. I-II.
- Attelage à 3 points, Cat. I-II.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I-II.



- Riduttore a una velocità PTO 540 g/min - giri rotore: 220.
- Single-speed gearbox, PTO 540 rpm - rotor speed: 220 rpm.
- Zapfwelle: 540 U/Min., mit 1-Stufe - Rotordrehzahlen: 220 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 540 pdf - T/min. rotor: 220.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 540 r.p.m. - revoluciones rotor: 220 rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).



- Premi cofano a molla.
- Kit spring adjuster for rear hood.
- Satz Federspindeln zur Arretierung der Haube.
- Jeu manivelle à ressort presse-capot.
- Tensor de capó trasero.

SATURNO



Zappatrice rotativa **fissa** con cambio di velocità per trattori da 30 a 75 HP. Utilizzata per la preparazione del terreno nei vigneti e frutteti così come nell' agricoltura professionale.



Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 30 et 75 CV. Indiqué principalement pour les vignobles, les vergers mais aussi dans le domaine de l'agriculture professionnelle.



Fixed rotary tiller for tractors between 30 and 75 HP. Suited for the preparation of soils in vineyards and orchards as well as for professional farming.



Fresadora **fija** para tractores desde 30 hasta 75 CV. Apta para los viñedos, frutales y agricultura profesional.



Feste Bodenfräse für Traktoren zwischen 30 und 75 PS. Es eignet sich für Bodenvorbereitung im Weinbau, Obstbau sowie in der Profi- Landwirtschaft.

Mod.															
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	Kg	Kg	Kg	Kg	cm	cm	cm	cm
SATURNO 120	120	30	75	134	15	6	15+15	355	400	410	440	134	76	110	130
SATURNO 140	140	35	75	156	15	7	18+18	390	445	455	480	156	76	110	130
SATURNO 165	165	40	75	178	15	8	21+21	415	475	495	520	178	76	110	130
SATURNO 185	185	50	75	200	15	9	24+24	440	510	520	565	200	76	110	130
SATURNO 205	205	60	75	222	15	10	27+27	490	550	580	625	222	76	110	130
SATURNO 230	230	65	75	244	15	11	30+30	510	590	615	675	244	76	110	130



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.



- Rullo a spuntoni.
- Spike roller.
- Zinkenwalze.
- Rouleau à pointes.
- Rodillo con puntas.



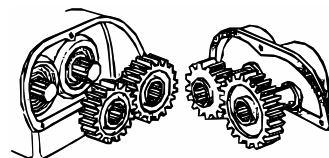
- Rullo Packer.
- Packer roller.
- Packerwalze.
- Rouleau packer.
- Rodillo Packer.



- Attacco a tre punti regolabile, cat. I-II.
- 3 point linkage cat. I-II.
- Dreipunktbock, Kat. I-II.
- Attelage à 3 points, Cat. I-II.
- Enganche a los 3 puntos, cat. I-II.



- Cambio a 4 velocità, PTO 540 g/min giri rotore: (163-200-244-298).
- Multispeed gearbox PTO 540 rpm - rotor speed (163-200-244-298) rpm.
- Zapfwellendurchtrieb 540 U/min. mit 4-Stufen - Rotordrehzahlen: (163-200-244-298) U/Min.
- Boîtier changement de vitesses à 540 pdf - T/min rotor : (163-200-244-298).
- Cambio de 4 velocidades T.d.f. 540 rpm - revoluciones rotor (163-200-244-298) rpm.



- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Hardened boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts/links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).



- Premi cofano a molla.
- Kit spring adjuster for rear hood.
- Satz Federspindeln zur Arretierung der Haube.
- Jeu manivelle à ressort presse-capot.
- Tensor de capó trasero.

GIOVE



Zappatrice rotativa **fissa** con cambio di velocità per trattori da 50 a 110 HP. Ideale per la preparazione professionale del terreno per la semina e la pulizia nei vigneti e nei frutteti.



Fixed rotary tiller for tractors between 50 and 110 HP. Suited for professional preparation of soils, seedbeds, and also for general land-cultivation in vineyards and orchards.



Feste Bodenfräse für Traktoren von 50 bis 110 PS. Es eignet für die professionelle Bodenvorbereitung in Großflächen, Saatbetten und Bodenreinigung auf Wein- und Obstgärten.



Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 50 et 110 CV. Indiqué pour travailler le sol de la façon professionnelle afin de préparer les terrains pour l'ensemencement. Elle est aussi utilisée pour le nettoyage dans les vignes et les vergers.



Fresadora **fija** para tractores desde 50 hasta 110 CV. Apta para la preparación profesional de la tierra para la siembra y la limpieza en viñedos y frutales.

Mod.																
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	Kg	Kg	Kg	Kg	Kg	cm	cm	cm	cm
				A	B	C	D									
GIOVE 165	164	50	130	191	20	8	21+21	610	720	730	780	840	191	110	110	190
GIOVE 185	186	55	130	213	20	9	24+24	640	770	775	820	900	213	110	110	190
GIOVE 205	208	60	130	235	20	10	27+27	685	825	820	865	960	235	110	110	190
GIOVE 230	230	70	130	257	20	11	30+30	730	895	885	935	1040	257	110	110	190
GIOVE 250	252	80	130	279	20	12	33+33	760	930	935	985	1105	279	110	110	190
GIOVE 280	273	80	130	303	20	13	36+36	800	990	985	1040	1170	303	110	110	190



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.



- Rullo a spuntoni.
- Spike roller.
- Zinkenwalze.
- Rouleau à pointes.
- Rodillo con puntas.



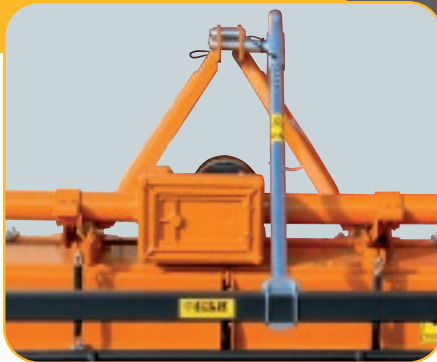
- Rullo a spirale.
- Spiral roller.
- Spiralwalze.
- Rouleau à spire.
- Rodillo de espiral.



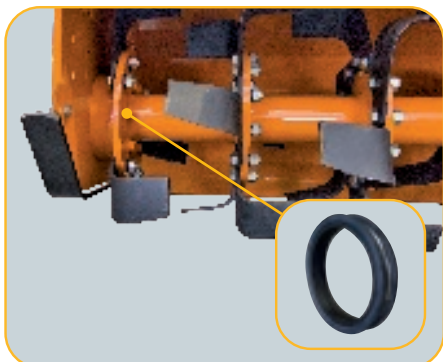
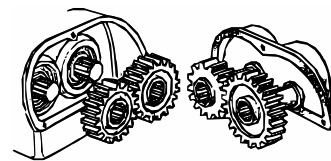
- Rullo Packer.
- Packer roller.
- Packerwalze.
- Rouleau packer.
- Rodillo Packer.



- Attacco a tre punti fisso, cat. II.
- Fixed 3 point linkage cat. II.
- Fester Dreipunktbock, Kat. II.
- Attelage fixe à 3 points, Cat. II.
- Enganche fijo a los 3 puntos, cat. II.



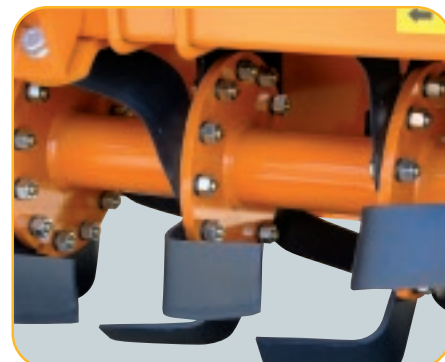
- Cambio a 4 velocità PTO 540 g/min, giri rotore: 149-182-**222**-272 e 2 velocità PTO 1000 g/min, giri rotore: 275-337.
- Multispeed gearbox PTO 540 rpm - rotor speed 149-182-**222**-272 rpm and PTO 1000 rpm with multispeed gearbox, rotor speed 275-337 rpm.
- Zapfwelle 540 U/min. mit 4-Stufen, Rotordrehzahlen: 149-182-**222**-272 U/Min. und Zapfwelle 1000 U/min. mit 2-Stufen, Rotordrehzahlen: 275-337 U/Min.
- Boîtier changement de vitesses à 540 pdf - T/min rotor: 149-182-**222**-272 et à 1000 pdf - T/min rotor: 275-337.
- Cambio de 4 velocidades T.d.f. 540 rpm, revoluciones rotor 149-182-**222**-272 rpm y cambio de 2 velocidades T.d.f. 1000 rpm, revoluciones rotor 275-337 rpm.



- Tenute anfibie in bagno d'olio.
- Water-proof oil seals.
- Wasserdichte Öldichtung.
- Double Attelage en bain d'huile.
- Doble enganche en baño de aceite.



- Premi cofano a molla.
- Kit spring adjuster for rear hood.
- Satz Federspindeln zur Arretierung der Haube.
- Jeu manivelle à ressort presse-capot.
- Tensor de capó trasero.

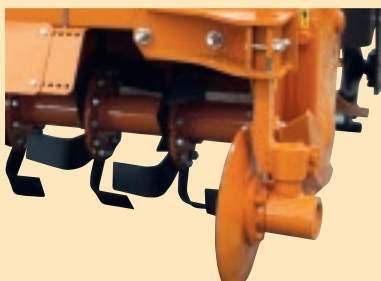


- Zappe in acciaio al boro temprato (destro/sinistro).
- Tempered boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts / links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Coppia ruote anteriori.
- Front wheels (2x).
- Satz Fronträder (2x).
- Roues avant (2x).
- Ruedas frontales (2x).



- Dischi rinalzatori (destro e sinistro).
- Ridger discs (right and left).
- Häufelndscheiben (rechte und linke).
- Butoir à disque (droite et gauche).
- Discos alomador (derecho y izquierdo).



- Doppia flangia.
- Double flange.
- Doppelte Flansche Messerträger.
- Double flasque.
- Doble brida.

GIOVE Bio



Zappatrice rotativa fissa con cambio di velocità per trattori da 70 a 130 HP. Ideale per la preparazione professionale del terreno per la semina e la pulizia nei vigneti e nei frutteti.



Fixed rotary tiller for tractors between 70 and 130 HP. Suited for professional preparation of soils, seedbeds, and also for general land-cultivation in vineyards and orchards.



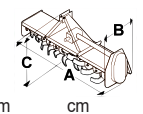
Feste Bodenfräse für Traktoren von 70 bis 130 PS. Es eignet für die professionelle Bodenvorbereitung in Großflächen, Saatbetten und Bodenreinigung auf Wein- und Obstgärten.



Fraise rotative fixe pour tracteurs entre 70 et 130 CV. Indiqué pour travailler le sol de la façon professionnelle afin de préparer les terrains pour l'ensemencement. Elle est aussi utilisée pour le nettoyage dans les vignes et les vergers.



Fresadora fija para tractores desde 70 hasta 130 CV. Apta para la preparación profesional de la tierra para la siembra y la limpieza en viñedos y frutales.

Mod.											
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	Kg	cm A	cm B	cm C
GIOVE BIO 230	230	70	130	246	20	11	30+30	810	246	140	125
GIOVE BIO 250	252	80	130	268	20	12	33+33	855	268	140	125
GIOVE BIO 280	273	80	130	289	20	13	36+36	900	289	140	125

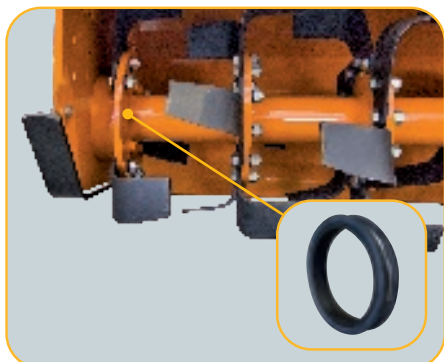
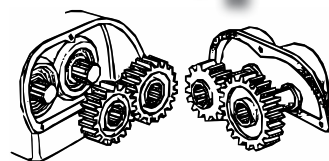
* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • El peso se refiere a la máquina estándar (sin accesorios).



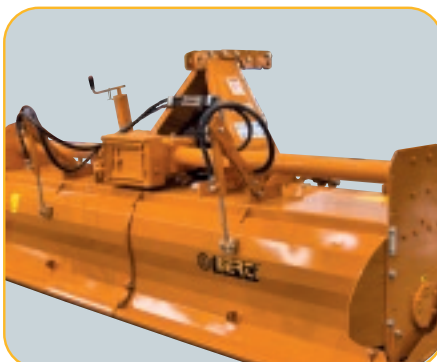
- Attacco a tre punti fisso, cat. II.
- Fixed 3 point linkage cat. II.
- Fester Dreipunktbock, Kat. II.
- Attelage fixe à 3 points, Cat. II.
- Enganche fijo a los 3 puntos, cat. II.



- Cambio di velocità PTO 1000 giri/min. giri rotore 257-337.
- PTO 1000 rpm with single speed gearbox - rotor speed 257-337 rpm.
- Zapfwelle 1000 U/min. mit 1- Stufe - Rotordrehzahlen: 257-337 U/Min.
- Boîtier changement de vitesses à 1000 pdf - T/min rotor: 257-337.
- Cambio de velocidad T.d.f. 1000 rpm - revoluciones rotor 257-337 rpm.



- Tenute anfibie in bagno d'olio.
- Water-proof oil seals.
- Wasserdichte Öldichtung.
- Double Attelage en bain d'huile.
- Doble enganche en baño de aceite.



- Regolazione idraulica del cofano.
- Hydraulic adjustment of rear hood.
- Hydraulische Verstellung der Heckhaube.
- Réglage hydraulique du capot.
- Regulación hidráulica del capó.



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulaciónde profundidad.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Tempered boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts / links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).

OPTIONALS



- Doppia flangia.
- Double flange.
- Doppelte Flansche Messerträger.
- Double flasque.
- Doble brida.

POLARIS



Zappatrice rotativa **fissa** con cambio di velocità per trattori da 90 a 170 HP. Ideale per la preparazione professionale del terreno per la semina.



Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 90 et 170 CV. Indiqué pour travailler le sol de la façon professionnelle afin de préparer les terrains pour l'ensemencement.



Fixed rotary tiller for tractors between 90 and 170 HP. Suited for professional preparation of soils, seedbeds, and also for general land-cultivation.

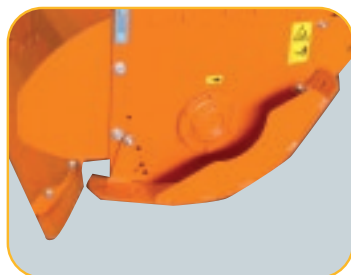


Fresadora **fija** para tractores desde 90 hasta 170 CV. Apta para la preparación profesional de la tierra para la siembra.



Feste Bodenfräse für Traktoren von 90 bis 170 PS. Es eignet für die professionelle Bodenvorbereitung in Großflächen, Saatbetten und Bodenreinigung.

Mod.																
	cm	Min Max		cm	cm	n°	n°	Kg	Kg	Kg	Kg	cm	cm	cm	cm	cm
POLARIS 250	249	100 170		271	23	9	27+27	1120	1360	1400	1505	271	115	125	200	
POLARIS 280	275	110 170		297	23	10	30+30	1225	1485	1525	1645	297	115	125	200	
POLARIS 300	301	130 170		323	23	11	33+33	1335	1615	1655	1790	323	115	125	200	



- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.



- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.



- Rullo a spuntoni.
- Spike roller.
- Zinkenwalze.
- Rouleau à pointes.
- Rodillo con puntas.



- Rullo Packer.
- Packer roller.
- Packerwalze.
- Rouleau packer.
- Rodillo Packer.

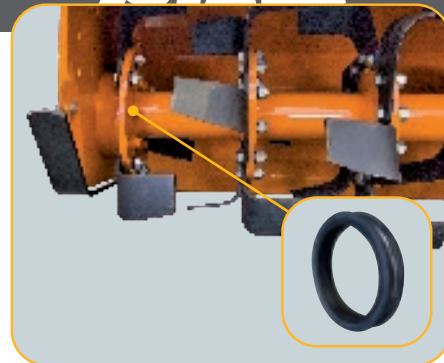
* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • Le poids se réfère à la machine standard (sans accessoires) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).



- Attacco oscillante a tre punti, Cat. II-III
- Floating 3 point linkage, cat. II-III
- Unterschwingender Dreipunktbock, Kat. II-III
- Attelage flottant à 3 points, Cat. II-III
- Enganche flotante a los 3 puntos, cat. II-III



- Riduttore a una velocità PTO 1000 g/min
- giri rotore: 229.
- Single-speed gearbox, PTO 1000 rpm
- rotor speed: 229 rpm.
- Zapfwelle: 1000 U/Min., mit 1-Stufe
- Rotordrehzahlen: 229 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 1000 pdf
- T/min. rotor: 229.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 1000 r.p.m.
- revoluciones rotor: 229 rpm.



- Tenute anfriche in bagno d'olio.
- Water-proof oil seals.
- Wasserdichte Öldichtung.
- Double Attelage en bain d'huile.
- Doble enganche en baño de aceite.

OPTIONALS



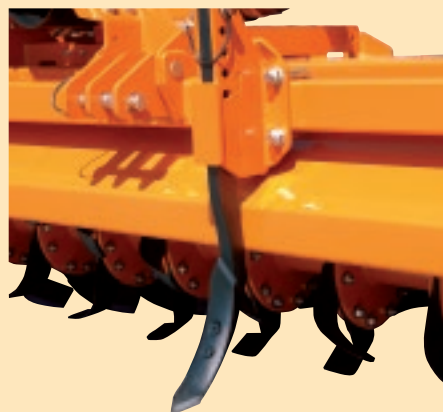
- Premi cofano a molla.
- Kit spring adjuster for rear hood.
- Satz Federspindeln zur Arretierung der Haube.
- Jeu manivelle à ressort presse-capot.
- Tensor de capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra).
- Tempered boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts / links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).



- Dischi rinalzatori (destra e sinistra).
- Ridger discs (right and left).
- Häufelndischeiben (rechte und linke).
- Butoir à disque (droite et gauche).
- Discos alomador (derecho y izquierdo).



- Kit 2 rompi traccia.
- Track eradicator kit (2x).
- Satz Spurlockerern (2x).
- Efface trace (2x).
- Borrahuellas (2x).



- Regolazione idraulica del rullo.
- Hydraulic adjustment of the roller.
- Hydraulische Verstellung der Walze.
- Réglage hydraulique du rotule.
- Regulación hidráulica del rodillo.



- Doppia flangia.
- Double flange.
- Doppelte Flansche Messerträger.
- Double flasque.
- Doble brida.

POLARIS Bio



Zappatrice rotativa **fissa** con cambio di velocità per trattori da 100 a 170 HP. Ideale per la preparazione professionale del terreno per la semina.



Fixed rotary tiller for tractors between 100 and 170 HP. Suited for professional preparation of soils, seedbeds, and also for general land-cultivation.



Feste Bodenfräse für Traktoren von 100 bis 170 PS. Es eignet für die professionelle Bodenvorbereitung in Großflächen, Saatbetten und Bodenreinigung.



Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 100 et 170 CV. Indiqué pour travailler le sol de la façon professionnelle afin de préparer les terrains pour l'ensemencement.



Fresadora **fija** para tractores desde 100 hasta 170 CV. Apta para la preparación profesional de la tierra para la siembra.

* Il peso è riferito alla macchina standard (senza accessori) • The weight refers to the machine with standard equipment (without accessories) • Die Gewichtsangabe bezieht sich auf die Maschine in Grundausstattung (ohne Sonderausstattung) • El peso se refiere al estándar de la máquina (sin accesorios).

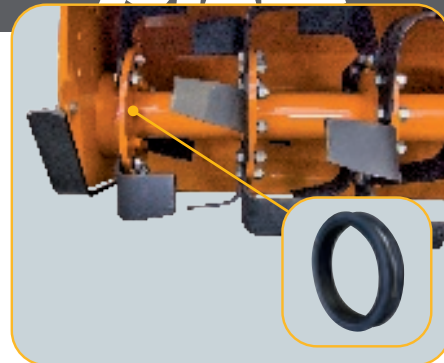
Mod.											
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	Kg	cm	cm	cm
POLARIS BIO 250	249	100	170	271	23	9	27+27	1365	271	195	140
POLARIS BIO 280	275	110	170	297	23	10	30+30	1415	297	195	140
POLARIS BIO 300	301	130	170	323	23	11	33+33	1460	323	195	140



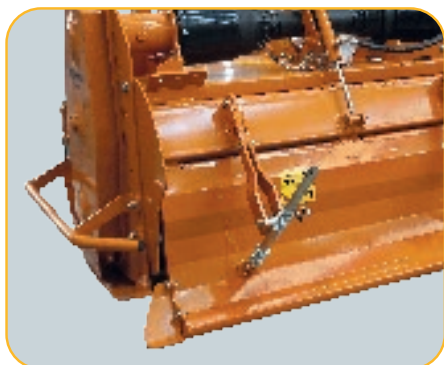
- Attacco oscillante a tre punti, Cat. II-III.
- Floating 3 point linkage, cat. II-III.
- Unterschwingender Dreipunktbock, Kat. II-III.
- Attelage flottant à 3 points, Cat. II-III.
- Enganche flotante a los 3 puntos, cat. II-III.



- Riduttore a una velocità PTO 1000 g/min - giri rotore: 286.
- Single-speed gearbox, PTO 1000 rpm - rotor speed: 286 rpm.
- Zapfwelle: 1000 U/Min., mit 1-Stufe - Rotordrehzahlen: 286 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 1000 pdf - T/min. rotor: 286.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 1000 r.p.m. - revoluciones rotor: 286 rpm.



- Tenute anfibie in bagno d'olio.
- Water-proof oil seals.
- Wasserdichte Öldichtung.
- Double Attelage en bain d'huile.
- Doble enganche en baño de aceite.



- Premi cofano a molla.
- Kit spring adjuster for rear hood.
- Satz Federspindeln zur Arretierung der Haube.
- Jeu manivelle à ressort presse-capot.
- Tensor de capó trasero.



- Regolazione idraulica del cofano.
- Hydraulic adjustment of rear hood.
- Hydraulische Verstellung der Heckhaube.
- Réglage hydraulique du capot.
- Regulación hidráulica del capó.



- Slitte e ruote anteriori per regolazione profondità di lavoro 23x8.50-12.
- Adjustable side skids and frontal wheels for working depth adjustment 23x8.50-12
- Kufen und Fronträder für Arbeitstiefe Einstellung 23x8.50-12
- Patins et roues frontales pour réglage profondeur de travail 23x8.50-12
- Patines y ruedas anteriores para regulación de la profundidadde trabajo 23x8.50-12

OPTIONALS



- Zappe in acciaio al boro temprato (destro/sinistro).
- Tempered boron steel blades (right/left).
- Messer aus gehartetem Borstahl (rechts / links).
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche).
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda).



- Doppia flangia.
- Double flange.
- Doppelte Flansche Messerträger.
- Double flasque.
- Doble brida.

LUNA



-  Zappatrice rotativa **fissa** per trattori da 130 a 250 HP.
Ideale per la lavorazione professionale di terreni difficili e sul sodo.

 **Fixed** rotary tiller for tractors between 130 and 250 HP.
Suited for professional tilling of heavy and unbroken soil.

 **Feste** Bodenfräse für Traktoren von 130 bis 250 PS.
Es eignet für die professionelle Bearbeitung von schwierigen und unbearbeiteten Böden.

 Fraise rotative **fixe** pour tracteurs entre 130 et 250 CV.
Indiqué pour le travail professionnelle sur terrains difficiles et durs.

 Fresadora **fija** para tractores desde 130 hasta 250 CV.
Apta para la preparación profesional en terrenos difíciles y con terreno compacto

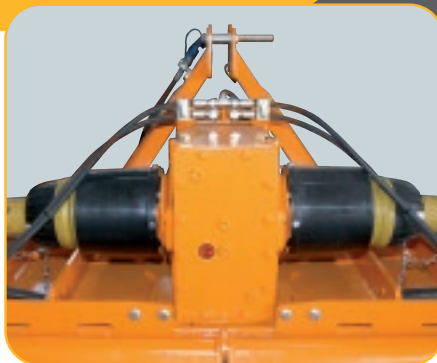
Mod.														
	cm	Min	Max	cm	cm	n°	n°	Kg	Kg	Kg	cm	cm	cm	cm
LUNA 250	247	130	220	275	26	9	27+27	1570	1750	1950	275	125	148	200
LUNA 300	299	160	220	330	26	11	33+33	1610	2000	2200	330	125	148	200
LUNA 350	351	180	220	360	26	13	39+39	1655	2250	2450	360	125	148	200
LUNA 400	403	200	220	430	26	15	45+45	1700	2500	2700	430	125	148	200



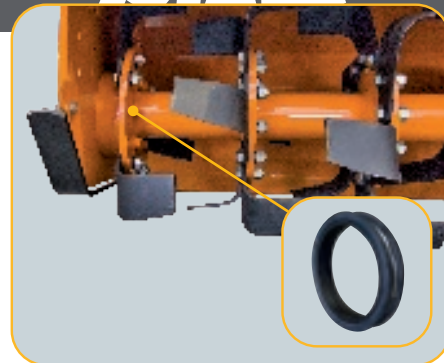
- Slitte a regolazione profondità.
- Adjustable side skids for depth control.
- Kufen für Arbeitstiefe Einstellung.
- Patins pour réglage profondeur travail.
- Patines de regulación de profundidad.
- Rullo a gabbia.
- Cage roller.
- Stabwalze.
- Rouleau cage.
- Rodillo de barras.
- Rullo Packer.
- Packer roller.
- Packerwalze.
- Rouleau packer.
- Rodillo Packer.



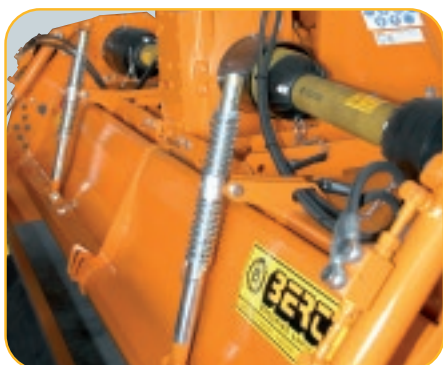
- Attacco a tre punti fisso, cat. II-III.
- Fixed 3 point linkage cat. II-III.
- Fester Dreipunktbock, Kat. II-III.
- Attelage fixe à 3 points, Cat. II-III.
- Enganche fijo a los 3 puntos, cat. II-III.



- Riduttore a una velocità PTO 1000 g/min - giri rotore: 270.
- Single-speed gearbox, PTO 1000 rpm - rotor speed: 270 rpm.
- Zapfwelle: 1000 U/Min., mit 1-Stufe - Rotordrehzahlen: 270 U/Min.
- Boîtier mono vitesse à 1000 pdf - T/min. rotor: 270.
- Reductor con una velocidad, T.d.f. 1000 r.p.m. - revoluciones rotor: 270 rpm.



- Tenute anfriche in bagno d'olio.
- Water-proof oil seals.
- Wasserdichte Öldichtung.
- Double Attelage en bain d'huile.
- Doble enganche en baño de aceite.

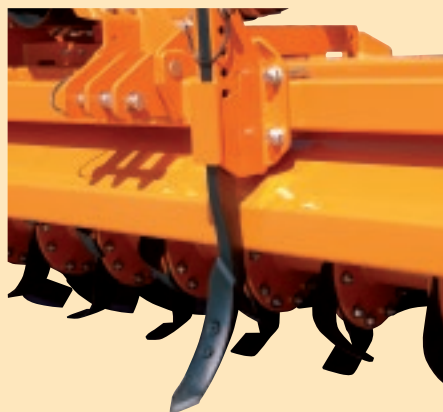


- Cofano posteriore.
- Rear hood.
- Hinterhaube.
- Capot arrière.
- Capó trasero.



- Zappe in acciaio al boro temprato (destra/sinistra) con doppia flangia.
- Hardened boron steel blades (right/left) with double flange.
- Messer aus gehärtetem Borstahl (rechts/links) mit doppeltem Flansch.
- Couteaux en acier au bore trempé (droite/gauche) avec double flasque.
- Cuchillas de acero al boro templado (derecha/izquierda) con doble brida.

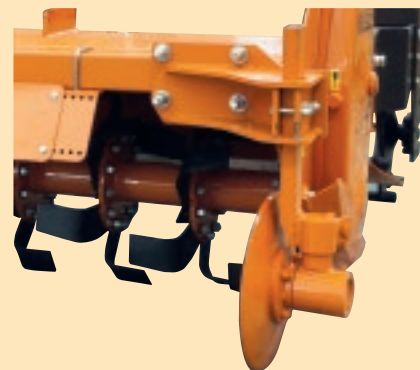
OPTIONALS



- Kit 2 rompi traccia.
- Track eradicator kit (2x).
- Satz Spurlockern (2x).
- Efface trace (2x).
- Borrahuellas (2x).



- Regolazione idraulica del rullo.
- Hydraulic adjustment of the roller.
- Hydraulische Verstellung der Walze.
- Réglage hydraulique du rotulea.
- Regulación hidráulica del rodillo.



- Dischi rinalzatori (destra e sinistra).
- Ridger discs (right and left).
- Häufelndischeiben (rechte und linke).
- Butoir à disque (droite et gauche).
- Discos alomador (derecho y izquierdo).



Diagram illustrating the components of a screw conveyor system, numbered 1 through 5:

1. Motor/Drive Unit
2. Drive Shaft
3. Chain Drive Assembly
4. Chain Link
5. Screw Conveyor Assembly (Screw and Housing)

- 1. Riduttore o cambio di velocità**
Single or multyspeed gearbox - Getriebe oder Wechselradgetriebe - Boîtier mono vitesse ou avec changement de vitesses
- Reductor o cambio de velocidad
- 2. Prolunga** - Extension - Antriebswelle
- Arbore de transmission - Prolongación
- 3. Catena di trasmissione** - Transmission chain
- Kettenantrieb - Chaîne de transmission
- Cadena de transmisión
- 4. Tendicatena automatico** - Automatic chain tensioner - Automatische Kettenspannung
- Tendeur automatique chaîne
- Ajustador automático de la cadena
- 5. Rotore a zappe** - Rotor with blades
- Messerrotor - Rotor à couteaux
- Rotor con cuchillas

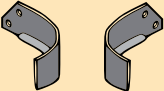
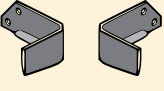
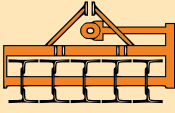
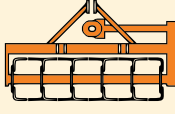
SOLE	MERCURIO	VENERE	TERRA	NETTUNO	LUNA
					 *

* Doppia trasmissione - Double transmission - Doppelte Antrieb - Double transmission - Transmisión doble

A 3D CAD model of a mechanical assembly, likely a pump or motor. The assembly consists of a yellow housing (1) with a blue shaft (2) passing through it. The shaft is connected to a series of black gears (3) mounted on a yellow plate. The gears are arranged in a row, with the largest gear at the front and smaller gears behind it. The entire assembly is mounted on a yellow base (4).

- 1. Riduttore o cambio di velocità**
 - Single or multy speed gearbox
 - Getriebe oder Wechselradgetriebe
 - Boîtier mono vitesse ou avec changement de vitesses
 - Reductor o cambio de velocidad
- 2. Prolunga** - Extension - Antriebswelle
Arbre de transmission - Prolongación
- 3. Ingranaggi di trasmissione** - Transmission gears - Zahnradantrieb - Engrenages de transmission - Transmisión por engranajes
- 4. Rotore a zappe** - Rotor with blades
Messerrotor - Rotor à couteaux
Rotor con cuchillas

MARTE	STELLA	URANO	SATURNO	GIOVE	GIOVE Bio	POLARIS	POLARIS Bio
							

	SOLE	MERCURIO	MARTE	STELLA	VENERE	TERRA	NETTUNO	URANO	SATURNO	GIOVE	GIOVE Bio	POLARIS	POLARIS Bio	LUNA
 DX SX Zappe elicoidali C blades Spiralmesser Couteaux hélicoïdaux Cuchillas helicoidales	✓	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	✓	✓	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	✓
 DX SX Zappe a squadra Square blades Rechtwinklig-Messer Couteaux à L Cuchillas "L"	OPTIONAL	OPTIONAL	✓	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-
 OPTIONAL N° 4 zappe per flangia 4 blade flanges Rotorflansche mit 4 Messer Rotor à 4 couteaux par flasque Rotor con 4 cuchillas por brida	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	✓	✓	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONAL	-	-	OPTIONAL
 N° 6 zappe per flangia 6 blade flanges Rotorflansche mit 6 Messer Rotor à 6 couteaux par flasque Rotor con 6 cuchillas por brida	-	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
 Zappe all'esterno Mounted outwards Nach Außenseite Sens à l'extérieur Montadas hacia adelante	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-	✓
 Zappe all'interno Mounted inwards Nach Innenseite Sens à l'intérieur Montadas hacia atrás	-	-	✓	✓	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-

La regolazione in altezza determina la profondità di lavoro della macchina, la regolazione viene effettuata mediante dei perni oppure con martinetti idraulici. - *The height adjusting gives the depth of work.*

The adjusting is done by means of mechanical pins (standard) or of hydraulic rams (optional). - Die Arbeitstiefe der Maschine wird über die Höheneinstellung der Walze eingestellt. Diese erfolgt entweder

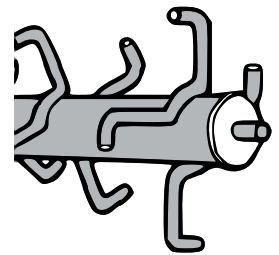
Il rullo a spuntoni è consigliato su terreni umidi, argillosi ed in condizioni difficili, non compatta il terreno e lo lascia arieggiato e livellato, si utilizza prevalentemente su terreni arati in profondità.

Spike roller: the Spike roller is recommended on humid soils, clay soils and alike. It does not compact the soil and leaves it ventilated and level. Mostly used on deep ploughed soils.

Zinkenwalze: die Zinkenwalze wird für den Einsatz auf lehmigen, feuchten Böden und bei schwierigen Bedingungen empfohlen. Durch den Einsatz der Zinkenwalze wird der Boden nicht verfestigt und gleichmäßig eingeebnet. Die Zinkenwalze wird vorwiegend auf gepflügten Böden eingesetzt.

Rouleau à pointes: le rouleau à pointes est conseillé sur les terrains ayant beaucoup d'humidité, argile, et/ou en conditions difficiles. Il ne compacte pas le sol, il le laisse respirer et pour en étant nivelé. Le choix de ce rouleau est principalement dans des terrains à culture de riz et labourés en profondeur.

Rodillo con puntas: el rodillo con puntas se recomienda para suelos húmedos y homogéneos. No compacta el suelo, dejándolo ventilado y nivelado. Generalmente se utiliza para un arado profundo del suelo.



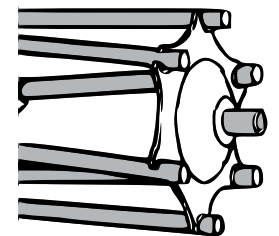
Il rullo a gabbia è consigliato su terreni medi e con scarsa umidità. Garantisce un'ottimale preparazione del letto di semina.

Cage roller: the Cage roller is recommended on mid-soft soils and with poor humidity. It guarantees an ideal preparation for seedbeds.

Stabwalze: die Stabwalze wird für den Einsatz auf mittleren Böden mit geringer Feuchte empfohlen. Die Stabwalze garantiert eine optimale Saatbettbereitung.

Rouleau cage: le rouleau cage est conseillé sur tous terrains moyens et à faible humidité. Ce rouleau assure une préparation optimale du lit de semence.

Rodillo de barras: el rodillo de barras se recomienda para suelos semi-blandos y poco húmedos. Garantiza una preparación ideal de la cama de sementera.



Il rullo packer viene utilizzato per sminuzzare ulteriormente le zolle superficiali e per garantire un compattamento ottimale del terreno per la semina. Consigliato per utilizzo con la presenza della seminatrice.

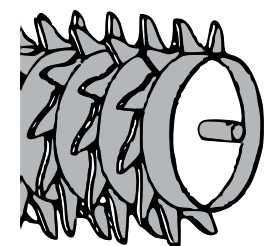
Packer roller: the Packer roller makes a fine crumbling of the superficial sods and compacts the soil when preparing seed beds. Recommended for use in combination with seeder machines.

Packerwalze: die Packerwalze wird verwendet, um Kluten auf der Oberfläche weiter zu zerkleinern. Darüber hinaus garantiert die Packerwalze einen optimalen Bodenschluss für die Saat.

Die Packerwalze wird auch in Kombination mit einer Drillmaschine empfohlen.

Rouleau packer: le rouleau packer est utilisé pour mieux briser le sol et pour obtenir un compactage optimal du même. Il est fortement recommandé en utilisation combiné avec semoir.

Rodillo packer: el rodillo packer realiza un fino desmoronamiento de los terrones superficiales del suelo y una compactación ideal para la preparación de la cama de sementera.



über Bolzen (im Serien) oder mittels hydraulischen Winden (Option).
- *Le réglage en hauteur permet d'obtenir la profondeur de travail de la machine, le réglage est effectué par des pivots ou par des vérins*

hydrauliques. - El ajuste de la altura proporciona la profundidad de trabajo. El ajuste se realiza por medio de terminales mecánicas (estándar) o de cilindros hidráulicos (opcional).

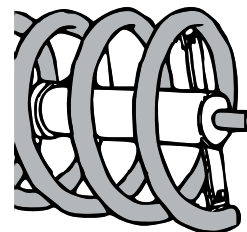
Il rullo a spirale è consigliato su terreni leggeri e sabbiosi, la caratteristica finitura a righe inclinate garantisce la perfetta copertura del seme.

Spiral Roller: the Spiral Roller is recommended on soft and sandy soils.

Spiralwalze: die Spiralwalze wird für den Einsatz auf leichten, sandigen Böden empfohlen.

Rouleau spire: ce rouleau est conseillé sur les terrains légers et sableux.

Rodillo de espiral: el rodillo de espiral se recomienda en suelos blandos y arenosos.



Il **rullo a rete** viene utilizzato per sminuzzare ulteriormente le zolle superficiali e non compatta eccessivamente il terreno e lo lascia livellato. Consigliato per utilizzo con la presenza della seminatrice.

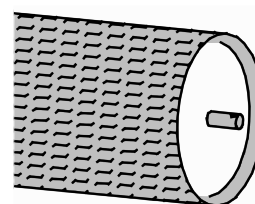
Net roller: The Net roller makes a fine crumbling of the superficial sods and an ideal compacting of soil for the preparation of seedbeds. Recommended in combination with seeders machines.

Netzwalze: Die Gitterwalze wird verwendet, um Kluten auf der Oberfläche weiter zu zerkleinern. Durch den Einsatz der Gitterwalze wird der Boden nicht übermäßig verfestigt und

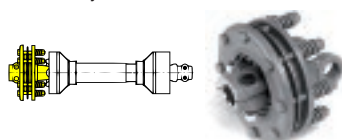
gleichmäßig eingeebnet. Die Gitterwalze wird auch in Kombination mit einer Drillmaschine empfohlen.

Rouleau à grille: Ce rouleau est conseillé pour briser ultérieurement les mottes, par contre il ne compacte trop le terrain nonobstant qu'il le laisse nivelé. Il est conseillé pour utilisation en présence de semoir.

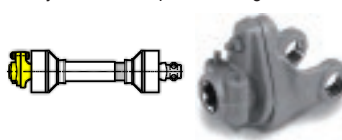
Rodillo reticular: el rodillo reticular realiza un fino desmoronamiento de los terrones superficiales del suelo y una compactación ideal para la preparación de la cama de sementera.



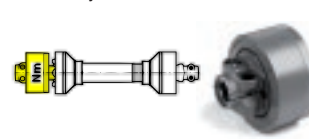
CARDANO CON LIMITATORE DI SICUREZZA A FRIZIONE
PTO drive Shaft with slip clutch.
Gelenkwelle mit Rutschkupplung.
Cardan avec limiteur à sécurité avec friction.
Eje cardan con fricción.



CARDANO CON LIMITATORE DI SICUREZZA A BULLONE
PTO drive Shaft with shear bolt.
Gelenkwelle mit Scherbolzen.
Cardan limiteur à sécurité boulon.
Eje cardán con perno de seguridad.



CARDANO CON LIMITATORE DI SICUREZZA A CAMME
PTO drive Shaft with cam clutch.
Gelenkwelle mit Nockenschaltkupplung.
Cardan à cames.
Eje cardán con levas.

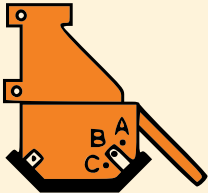


SOLE	-	✓	-
MERCURIO	OPTIONAL	✓	-
MARTE	✓	-	-
STELLA	✓	-	-
VENERE	-	✓	-
TERRA	OPTIONAL	✓	-
NETTUNO	✓	-	-
URANO	✓	-	-
SATURNO	-	-	-
GIOVE	✓	-	-
GIOVE Bio	✓	-	-
POLARIS	✓*	-	OPTIONAL
POLARIS Bio	✓	-	OPTIONAL
LUNA	✓	-	-

* sui cardani laterali - on side PTO drive shafts - sur le cardanes laterales - auf den seitliche Gelenkwellen - sobre ejes cardanes laterales

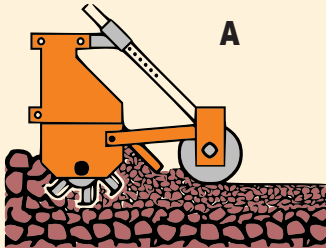
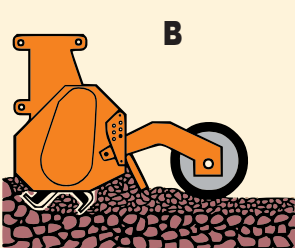
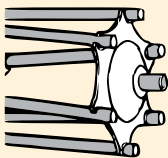
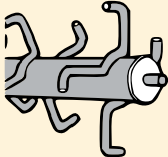
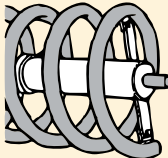
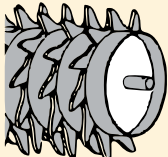
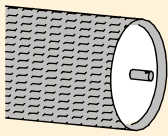
**REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI LAVORO - WORKING DEPTH CONTROL - ARBEITSTIEFE EINSTELLUNG
RÉGLAGE PROFONDEUR DE TRAVAIL - REGULACIÓN DE LA PROFUNDIDAD DE TRABAJO**

CON SLITTE - WITH SKIDS - MIT KUFEN - AVEC PATINS - CON PATINES

	SOLE	MERCURIO	MARTE	STELLA	VENERE	TERRA	NETTUNO	URANO	SATURNO	GIOVE	GIOVE Bio	POLARIS	POLARIS Bio	LUNA
														



**CON RULLO FLOTTANTE A REGOLAZIONE RAPIDA - WITH QUICK ROLLER HEIGHT ADJUSTMENT
MIT SCHNELLVERSTELLUNG DER WALZE - AVEC RÉGLAGE RAPIDE DU ROULEAU
CON RODILLO FLOTANTE CON REGULACIÓN RÁPIDA**

 		A							B
		NETTUNO	URANO	SATURNO	GIOVE	GIOVE Bio	POLARIS	POLARIS Bio	LUNA
	Rullo a gabbia Cage roller Stabwalze Rouleau cage Rodillo de barras	Ø 32	Ø 32	Ø 32	Ø 43	-	Ø 56	-	Ø 56
	Rullo a spuntoni Spike roller Zinkenwalze Rouleau à pointes Rodillo con puntas	Ø 45	Ø 45	Ø 45	Ø 48	-	-	-	-
	Rullo a spirale Spiral roller Spiralwalze Rouleau spire Rodillo de espiral	-	-	-	Ø 47	-	-	-	-
	Rullo packer Packer roller Packerwalze Rouleau packer Rodillo packer	Ø 37	Ø 37	Ø 37	Ø 48	-	Ø 57	-	Ø 57
	Rullo a rete Net roll Gitterwalz Rouleau à grill Rodillo reticul	Ø 41							

bertima.it



BERTI[®]
MACCHINE AGRICOLE



Via Musi, 1/A-3-4 - 37042 Caldiero (VR) ITALY
Tel. +39.045.6139711 - Fax +39.045.6150251
info@bertima.it



MADE IN ITALY

D008.14 REV01 - 07.09.2021

Le illustrazioni e i dati del presente catalogo sono indicative e non vincolanti per il costruttore • All pictures and data above are indicative only and not binding for the manufacturer • Alle in diesem Katalog enthaltenen Angaben und Zeichnungen sind annähernd und unverbindlich • Toutes les données insérées dans ce catalogue ont été indiquées seulement à titre de renseignement • Las fotografías y los datos mostrados son meramente indicativos y podrían ser variados sin previo aviso por el fabricante.